



***Союз переводчиков России приглашает к обсуждению
актуальных проблем!***

***II заседание Круглого стола с международным участием
«Лингвистическое обеспечение внешнеэкономической деятельности
в новых условиях: проблемы, возможности и перспективы»***

Информационное письмо

*Всем, кто заинтересован в совершенствовании
лингвистического обеспечения внешнеэкономической деятельности*

Уважаемые коллеги!

Союз переводчиков России (СПР) при организационной и методической поддержке Делового Центра экономического развития СНГ в рамках плановых совместных мероприятий

28 сентября 2026 г.

проводит Второе заседание Круглого стола с международным участием
***«Лингвистическое обеспечение внешнеэкономической
деятельности в новых условиях: проблемы, возможности и
перспективы».***

Цель мероприятия – способствовать системному и эффективному взаимодействию предприятий, организаций и фирм, реализующих программы международного сотрудничества, с переводческим сообществом России и других стран (включая страны СНГ), а также представителями структур, обеспечивающих актуальные формы лингвистического сопровождения международной и внешнеэкономической деятельности. В рамках заседания предполагается также обсудить перспективы деятельности Международной ассоциации переводчиков стран СНГ.

В качестве основных тем для обсуждения традиционно предлагаются:

- ✓ актуальные направления и формы лингвистического обеспечения внешнеэкономической деятельности, включая взаимодействие со странами СНГ и БРИКС;

- ✓ современное состояние и проблемы российского рынка лингвистических услуг в контексте внешнеэкономической деятельности;
- ✓ вопросы международного документооборота, юридически значимого (официального) перевода и легализации;
- ✓ направления, пути и инструменты поиска компетентных специалистов в области лингвистического обеспечения международных экономических контактов;
- ✓ актуальные языковые направления современного многовекторного взаимодействия с дружественными странами (языки стран СНГ, китайский, персидский, турецкий и другие языки в рамках приоритетных направлений международного экономического сотрудничества);
- ✓ проблемы подготовки квалифицированных кадров для лингвистического обеспечения внешнеэкономической деятельности;
- ✓ лингвистическое обеспечение внешнеэкономической деятельности в регионах РФ; языки народов России как языки перевода в международных экономических контактах;
- ✓ вопросы межкультурной коммуникации в организации эффективного переговорного процесса с зарубежными партнерами;
- ✓ цифровизация и искусственный интеллект в межъязыковом переводе;
- ✓ оптимизация прямых контактов между представителями бизнеса и лингвистическим сообществом в контексте лингвистического обеспечения внешнеэкономической деятельности;
- ✓ перспективы деятельности Международной ассоциации переводчиков стран СНГ.

Круглый стол состоится на площадке Делового Центра экономического развития СНГ по адресу: г. Москва, Софийская набережная, д.34, стр.1.

Формат участия – гибридный.

Время проведения мероприятия: 14.00 – 17.00 МСК.

Для участия необходимо пройти предварительную регистрацию по ссылке <https://forms.yandex.ru/u/6a94f1b449af47d6324e969c>

Ссылка для входа и программа мероприятия будут направлены всем зарегистрировавшимся онлайн-участникам 27 сентября.

Предложения и вопросы по участию в Мероприятии принимаются по адресу электронной почты org@rutrans.org,
а также по многоканальному номеру телефона СПР +7 (495) 492-49-02.

Оргкомитет